

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1084/2005

af 8. juli 2005

om ændring af bilag II, III og V til Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 af 12. oktober 1993 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande ⁽¹⁾, særlig artikel 19, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kontingenter for import af kategorier af tekstilvarer og beklædningsgenstande blev afskaffet over for WTO-medlemmer den 1. januar 2005 med udløbet af WTO-aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande.
- (2) Før kontingenterne blev liberaliseret, indførte Fællesskabet den 13. december 2004 ved Rådets forordning (EF) nr. 2200/2004 ⁽²⁾ en tilsynsordning for de 35 kategorier af tekstilvarer, der var omfattet af liberaliseringen.
- (3) Ifølge punkt 242 i arbejdsgruppens rapport om Folkerepublikken Kinas (i det følgende benævnt »Kina«) tiltrædelse af WTO ⁽³⁾ (»specifik beskyttelses klausul for tekstilvarer og beklædningsgenstande«) er der mulighed for at træffe specifikke beskyttelsesforanstaltninger vedrørende indførsel af tekstilvarer og beklædningsgenstande fra Kina. Det hedder, at når et WTO-medlem har grund til at tro, at indførsel af tekstilvarer og beklædningsgenstande, der har oprindelse i Kina, på grund af markedsforstyrrelser udgør en trussel mod en velordnet udvikling af handelen med disse varer, kan et medlem anmode om konsultationer med Kina med henblik på at afbøde eller forhindre sådan markedsforstyrrelse.
- (4) Rådet indføjede ved forordning (EF) nr. 138/2003 ⁽⁴⁾ artikel 10a i forordning (EØF) nr. 3030/93 for at gennemføre punkt 242 i arbejdsgruppens rapport i fællesskabslovgivningen.
- (5) Den 6. april 2005 vedtog Kommissionen vejledende retningslinjer for anvendelsen af artikel 10a i forordning (EØF) nr. 3030/93 vedrørende en specifik beskyttelses klausul for tekstilvarer og beklædningsgenstande.
- (6) Europa-Kommissionen anmodede om og afholdte konsultationer med Kina inden for rammerne af punkt 242 i arbejdsgruppens rapport om Kinas tiltrædelse af WTO og artikel 10a i forordning (EØF) nr. 3030/93 om de varekategorier, i hvilke det blev antaget, at indførsel af varer med oprindelse i Kina på grund af markedsforstyrrelser udgjorde en trussel mod en velordnet udvikling af handelen. Sådanne konsultationer blev afsluttet den 10. juni 2005 og førte til en gensidigt tilfredsstillende løsning for ti varekategorier. Resultatet af konsultationerne fremgår af et aftalememorandum af samme dato mellem Europa-Kommissionen og Kinas Handelsministerium om eksport af visse kinesiske tekstilvarer og beklædningsgenstande til Den Europæiske Union.
- (7) Aftalememorandummet omhandler import fra Kina til Fællesskabet af ti varekategorier: kategori 2 (Stoffer af bomuld), kategori 4 (T-shirts), kategori 5 (Pullover), kategori 6 (Benklæder), kategori 7 (Bluser), kategori 20 (Sengetøj), kategori 26 (Kjoler), kategori 31 (Brystholdere), kategori 39 (Dækketøj, viskestykker og lignende køkkentekstiler) og kategori 115 (Garn af hør eller ramie). De tilsvarende toldkoder er opført i bilag I til forordning (EØF) nr. 3030/93.
- (8) Kommissionen mener, at importen af varer med kinesisk oprindelse i disse kategorier udgør en trussel mod en velordnet udvikling af handelen på grund af markedsforstyrrelser eller trussel herom som omhandlet i punkt 242 i arbejdsgruppens rapport om Kinas tiltrædelse af WTO og artikel 10a i Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 af følgende årsager.
- (9) Importen af varer i kategori 2 (Stoffer af bomuld) med oprindelse i Kina steg 71 % i mængde i de fire første måneder af 2005 i forhold til samme periode i 2004. Dette bringer importen af varer i denne kategori op på 124 % af det alarmniveau, der er fastsat ved retningslinjerne (»alarmniveauet«). Importen af varer i denne kategori fra alle lande steg en smule, 4 %, i samme periode. Gennemsnitsprisen på importerede varer med kinesisk oprindelse faldt imidlertid med 21 % (ifølge importtilsynsdata), langt hurtigere end gennemsnitsprisen for andre lande (-2 % baseret på Eurostat-data for januar-marts). Denne situation er endnu mere kritisk, når det gælder import af varer i underkategori 2A (denimstof), idet importen fra Kina i første kvartal 2005 steg 102 % i forhold til samme periode i 2004, samtidig med at den samlede import steg 15 %, og de gennemsnitlige enhedspriser faldt 20 %.

⁽¹⁾ EFT L 275 af 8.11.1993, s. 3. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 930/2005 (EUT L 162 af 23.6.2005, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 374 af 22.12.2004, s. 1.

⁽³⁾ Dokument WT/MIN(01)3 af 10. november 2001.

⁽⁴⁾ EFT L 23 af 28.1.2003, s. 1.

- (10) Importen af varer i kategori 4 (T-shirts) med oprindelse i Kina steg 199 % i mængde i de første fire måneder af 2005 i forhold til samme periode i 2004. Dette bringer importen af varer i denne kategori op på 197 % af alarmniveauet. Importen af varer i denne kategori fra alle lande steg 24 % i samme periode. Gennemsnitsprisen på importerede varer med kinesisk oprindelse faldt 37 %.
- (11) Importen af varer i kategori 5 (Pullover) med oprindelse i Kina steg 530 % i mængde i de fire første måneder af 2005 i forhold til samme periode i 2004. Dette bringer importen af varer i denne kategori op på 194 % af alarmniveauet. Importen af varer i denne kategori fra alle lande steg 14 % i samme periode. Gennemsnitsprisen på importerede varer med kinesisk oprindelse faldt 42 %.
- (12) Importen af varer i kategori 6 (Benklæder) med oprindelse i Kina steg 413 % i mængde i de første fire måneder af 2005 i forhold til samme periode i 2004. Dette bringer importen af varer i denne kategori op på 312 % af alarmniveauet. Importen af varer i denne kategori fra alle lande steg 18 % i samme periode. Gennemsnitsprisen på importerede varer med kinesisk oprindelse faldt 14 %.
- (13) Importen af varer i kategori 7 (Bluser) med oprindelse i Kina steg 256 % i mængde i de fire første måneder af 2005 i forhold til samme periode i 2004. Dette bringer importen af varer i denne kategori op på 207 % af alarmniveauet. Importen af varer i denne kategori fra alle lande steg 4 % i samme periode. Gennemsnitsprisen på importerede varer med kinesisk oprindelse faldt 30 %.
- (14) Importen af varer i kategori 20 (Sengetøj) med oprindelse i Kina steg 158 % i mængde i de fire første måneder af 2005 i forhold til samme periode i 2004. Dette bringer importen af varer i denne kategori op på 107 % af alarmniveauet. Importen af varer i denne kategori fra alle lande steg 6 % i samme periode. Gennemsnitsprisen på importerede varer med kinesisk oprindelse faldt 34 %.
- (15) Importen af varer i kategori 26 (Kjoler) med oprindelse i Kina steg 219 % i mængde i de fire første måneder af 2005 i forhold til samme periode i 2004. Dette bringer importen af varer i denne kategori op på 212 % af alarmniveauet. Importen af varer i denne kategori fra alle lande steg 1 % i samme periode. Gennemsnitsprisen på importerede varer med kinesisk oprindelse steg 2 %, registreret ved tilsynet. De faktiske Eurostat-tal for første kvartal viser imidlertid et stort prisfald på 42 %.
- (16) Importen af varer i kategori 31 (Brystholdere) med oprindelse i Kina steg 110 % i mængde i de fire første måneder af 2005 i forhold til samme periode i 2004. Dette bringer importen af varer i denne kategori op på 145 % af alarmniveauet. Importen af varer i denne kategori fra alle lande steg 6 % i samme periode. Gennemsnitsprisen på importerede varer med kinesisk oprindelse faldt 37 %.
- (17) Importen af varer i kategori 39 (Dækketøj, viskestykker og lignende køkkentekstiler) med oprindelse i Kina steg 64 % i mængde i de fire første måneder af 2005 i forhold til samme periode i 2004. Dette bringer importen af varer i denne kategori op på 110 % af alarmniveauet. Importen af varer i denne kategori fra alle lande steg 10 % i samme periode. Gennemsnitsprisen på importerede varer med kinesisk oprindelse faldt 39 %.
- (18) Importen af varer i kategori 115 (Garn af hør eller ramie) med oprindelse i Kina steg 55 % i mængde i de fire første måneder af 2005 i forhold til samme periode i 2004. Dette bringer importen af varer i denne kategori op på 150 % af alarmniveauet. Importen af varer i denne kategori fra alle lande steg 40 % i samme periode. Gennemsnitsprisen på importerede varer med kinesisk oprindelse har været stabil (den steg 3 % ifølge importtilsynstal eller forblev uændret ifølge Eurostat). Det bør dog bemærkes, at den gennemsnitlige enhedspris på importerede varer med kinesisk oprindelse er mindre end det halve af fællesskabsproducenternes gennemsnitspris.
- (19) Importniveauerne for tekstilvarer og beklædningsgenstande fra Kina og andre gennemførelsesordninger som omhandlet i aftalememorandummet bør gennemføres i forordning (EØF) nr. 3030/93.
- (20) Artikel 27 i bilag III til forordning (EØF) nr. 3030/93 bør ændres med henblik på nærmere specificering af de data, som medlemsstaterne skal indsende inden for rammerne af det efterfølgende statistiske tilsyn med visse tekstilvarer.
- (21) Forordning (EØF) nr. 3030/93 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (22) Forordningen skal træde i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen for at muliggøre en hurtig gennemførelse af aftalememorandummet.
- (23) De foranstaltninger, der er fastsat i denne forordning, er i overensstemmelse med udtalelsen fra det tekstiludvalg, der er nedsat ved artikel 17 i forordning (EØF) nr. 3030/93 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag II, III og V til forordning (EØF) nr. 3030/93 affattes som angivet i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juli 2005.

På Kommissionens vegne
Peter MANDELSON
Medlem af Kommissionen

BILAG

1. Bilag II affattes således:

»BILAG II

EKSPORTLANDE, JF. ARTIKEL 1

Belarus

Kina

Rusland

Serbien

Ukraine

Usbekistan

Vietnam«.

2. I bilag III foretages følgende ændringer:

a) Artikel 27 affattes således:

»Artikel 27

Tekstilvarer opført i tabel C og D er undergivet en ordning med efterfølgende statistisk tilsyn. Dette tilsyn administreres i overensstemmelse med artikel 308d i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 (*). Efter at varerne er overgået til fri omsætning, skal medlemsstaternes kompetente myndigheder om muligt underrette Kommissionen hver uge, men under alle omstændigheder senest den 12. i hver måned om den forløbne måneds samlede importmængder og deres værdi, med angivelse af datoen for varernes overgang til fri omsætning, deres oprindelse og løbenummer. Sådanne oplysninger skal indeholde KN-kode og i påkommende tilfælde Taric-underpositioner, den varekategori, varerne tilhører, og i givet fald de supplerende enheder, som anvendes i den pågældende KN-kode. Oplysningerne skal også være anført i en form, som er kompatibel med den tilsynsordning, der forvaltes af Generaldirektoratet for Beskatning og Toldunion.

(*) EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Forordning senest ændret ved forordning (EF) nr. 883/2005 (EUT L 148 af 11.6.2005, s. 5).«

b) Artikel 28, stk. 6, affattes således:

»6. Dette nummer sammensættes således:

— to bogstaver som betegnelse for eksportlandet som følger:

— Belarus = BY

— Kina = CN

— Serbien = XS

— Usbekistan = UZ

— Vietnam = VN

— to bogstaver som betegnelse for bestemmelsesmedlemsstaten eller en gruppe af sådanne medlemsstater:

— AT = Østrig

— BL = Benelux

— CY = Cypern

— CZ = Tjekkiet

— DE = Tyskland

- DK = Danmark
- EE = Estland
- GR = Grækenland
- ES = Spanien
- FI = Finland
- FR = Frankrig
- GB = Det Forenede Kongerige
- HU = Ungarn
- IE = Irland
- IT = Italien
- LT = Litauen
- LV = Letland
- MT = Malta
- PL = Polen
- PT = Portugal
- SE = Sverige
- SI = Slovenien
- SK = Slovakiet

— et etcifret tal som betegnelse for kontingentåret eller det år, under hvilket eksporten blev registreret i tilfælde af varer, der er anført i tabel A i dette bilag, svarende til det sidste tal i det pågældende år, f.eks. »5« for 2005 og »6« for 2006

— et tocifret tal som betegnelse for det kontor i eksportlandet, som udsteder dokumenterne

— et femcifret, fortløbende tal mellem 00001 og 99999, som tildeles den pågældende bestemmelsesmedlemsstat.»

c) Tabel B affattes således:

»Lande og kategorier, der er undergivet tilsyn

Tredjeland	Gruppe	Kategori	Enhed
Kina	I A	1	tons
		3	tons
		herunder 3a	tons
		ex 20	tons
	I B	8	1 000 stk.
	II A	9	tons
		22	tons
		23	tons
	II B	12	1 000 par
		13	1 000 stk.
		14	1 000 stk.
		15	1 000 stk.
		16	1 000 stk.
	17	1 000 stk.	

Tredjeland	Gruppe	Kategori	Enhed
		28	1 000 stk.
		29	1 000 stk.
		78	tons
		83	tons
	III A	35	tons
	III B	97	tons
	IV	117	tons
		118	tons
		122	tons
	V	136A	tons
		156	tons
		157	tons
		159	tons
		163	tons«

3. Bilag V affattes således:

»BILAG V

FÆLLESSKABETS KVANTITATIVE LOFTER

a) for 2005

(Den fuldstændige varebeskrivelse findes i bilag I)

Tredjeland	Kategori	Enhed	Fællesskabets kvantitative lofter
			2005
Belarus	GRUPPE I A		
	1	tons	1 585
	2	tons	5 100
	3	tons	233
	GRUPPE I B		
	4	1 000 stk.	1 600
	5	1 000 stk.	1 058
	6	1 000 stk.	1 400
	7	1 000 stk.	1 200
	8	1 000 stk.	1 110
	GRUPPE II A		
	9	tons	363
	20	tons	318
	22	tons	498
	23	tons	255
	39	tons	230
	GRUPPE II B		
	12	1 000 par	5 958
	13	1 000 stk.	2 651
	15	1 000 stk.	1 500
	16	1 000 stk.	186
	21	1 000 stk.	889
	24	1 000 stk.	803
	26/27	1 000 stk.	1 069
	29	1 000 stk.	450
	73	1 000 stk.	315
	83	tons	178

Tredjeland	Kategori	Enhed	Fællesskabets kvantitative lofter	
			2005	
	GRUPPE III A			
	33	tons	387	
	36	tons	1 242	
	37	tons	463	
	50	tons	196	
	GRUPPE III B			
	67	tons	339	
	74	1 000 stk.	361	
	90	tons	199	
	GRUPPE I V			
	115	tons	87	
	117	tons	1 800	
	118	tons	448	
	Serbien ⁽¹⁾	GRUPPE I A		
		1	tons	
2		tons		
2a		tons		
3		tons		
GRUPPE I B				
5		1 000 stk.		
6		1 000 stk.		
7		1 000 stk.		
8		1 000 stk.		
GRUPPE II A				
9		tons		
GRUPPE II B				
15	1 000 stk.			
16	1 000 stk.			
GRUPPE III B				
67	tons			
Vietnam ⁽²⁾	GRUPPE I B			
	4	1 000 stk.		
	5	1 000 stk.		
	6	1 000 stk.		
	7	1 000 stk.		
	8	1 000 stk.		
	GRUPPE II A			
	9	tons		
	20	tons		
	39	tons		
	GRUPPE II B			
	12	1 000 par		
	13	1 000 stk.		
	14	1 000 stk.		
	15	1 000 stk.		
	18	tons		
	21	1 000 stk.		
	26	1 000 stk.		
	28	1 000 stk.		
	29	1 000 stk.		
	31	1 000 stk.		
68	tons			
73	1 000 stk.			
76	tons			
78	tons			
83	tons			

Tredjeland	Kategori	Enhed	Fællesskabets kvantitative lofter
			2005
	GRUPPE III A		
	35	tons	
	41	tons	
	GRUPPE III B		
	10	1 000 par	
	97	tons	
	GRUPPE IV		
	118	tons	
	GRUPPE V		
	161	tons	

(¹) Kvantitative restriktioner for Serbien anvendes ikke i henhold til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Serbien om handel med tekstilvarer (EUT L 90 af 8.4.2005, s. 36). Det Europæiske Fællesskab forbeholder sig ret til at genindføre kvantitative restriktioner under visse omstændigheder.

(²) Kvantitative restriktioner for Vietnam er suspenderet i henhold til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og regeringen for Den Socialistiske Republik Vietnam om markedsadgang (EUT L 75 af 22.3.2005, s. 35). Det Europæiske Fællesskab forbeholder sig ret til at genindføre kvantitative restriktioner under visse omstændigheder.

b) for 2005, 2006 og 2007

(Den fuldstændige varebeskrivelse findes i bilag I)

Tredjeland	Kategori	Enhed	Fællesskabets kvantitative lofter		
			11. juni til 31. december 2005 (¹)	2006	2007
Kina	Gruppe I A				
	2 (herunder 2a)	tons	26 217	61 948	69 692
	Gruppe I B				
	4	1 000 stk.	150 985	540 204	594 225
	5	1 000 stk.	68 974	199 704	219 674
	6	1 000 stk.	104 045	348 072	382 880
	7	1 000 stk.	24 761	80 493	88 543
	Gruppe II A				
	20	tons	6 451	15 795	17 770
	39	tons	5 521	12 349	13 892
	Gruppe II B				
	26	1 000 stk.	7 959	27 001	29 701
	31	1 000 stk.	96 086	225 692	248 261
Gruppe IV					
115	tons	1 911	4 740	5 214	

(¹) Import til Fællesskabet af varer, der er afsendt før den 11. juni 2005, men frembudt til overgang til fri omsætning på eller efter denne dato, er ikke undergivet kvantitative lofter. Importbevillinger for sådanne varer indrømmes automatisk og uden kvantitative lofter af medlemsstaternes kompetente myndigheder ved forelæggelse af tilstrækkeligt bevis såsom konnossement og en undertegnet erklæring fra importøren for, at varerne er afsendt før den pågældende dato. Som en undtagelse fra artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3030/93 kan importerede varer, der er afsendt før den 11. juni 2005, også frigives til overgang til fri omsætning ved forelæggelse af et tilsynsdokument, der er udstedt i overensstemmelse med artikel 10a, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 3030/93.

Importbevillinger for varer, der er afsendt mellem den 11. juni 2005 og 12. juli 2005, indrømmes automatisk og kan ikke nægtes med den begrundelse, at der ikke er mængder til rådighed inden for de kvantitative lofter for 2005. Importen af alle varer, der er afsendt fra den 11. juni 2005, vil dog blive afskrevet på de kvantitative lofter for 2005.

Ved tildelingen af importbevillinger kræves der ikke forelæggelse af de tilsvarende eksportlicenser for varer, der er afsendt før Kina har indført sin eksportlicensordning (20. juli 2005).

Ansøgninger om importbevillinger fra datoen for denne forordnings ikrafttræden for varer, der er afsendt mellem den 11. juni og den 19. juli 2005 (inkl.), skal forelægges for de kompetente myndigheder i en medlemsstat senest den 15. august 2005.